# Cöthen (2007)

*para viola y voz hablada*

Martín Virgili

# Cöthen

(homenaje a Bach)

## Notas

| | |
|---|---|
| ~ | Indica cambio gradual de un Proceso: de nOR ~ a Pon. |
| | Indica cuarto de tono descendente |
| , 5" , | Espacio de tiempo en segundos |
| + | Pizzicatto, mano izquierda. |

## Instrumental

Viola

Cinta

## Duración aproximada

11'45"

Martín Virgili

Melancólico / (in) tenso

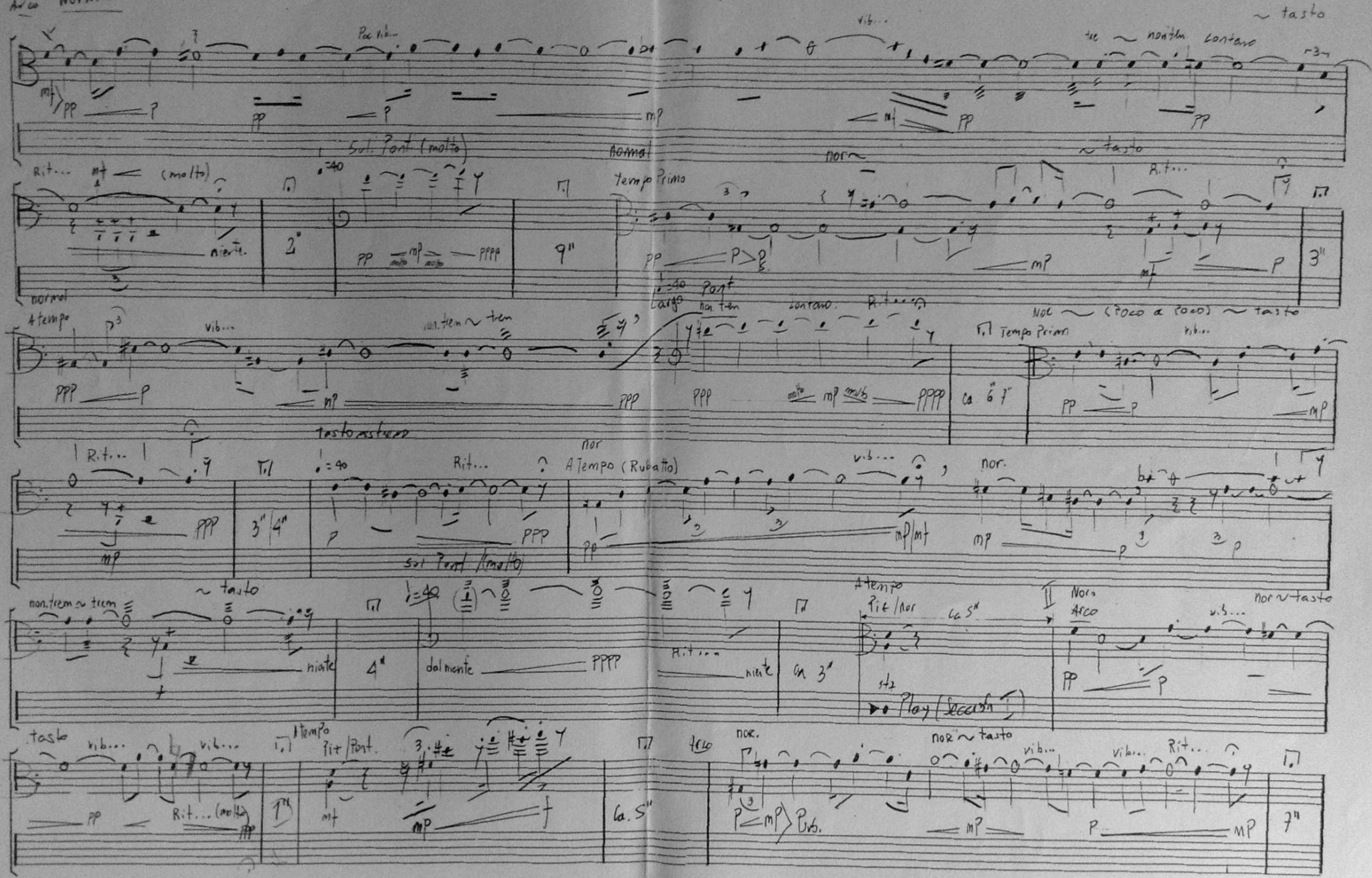
♩ = 50

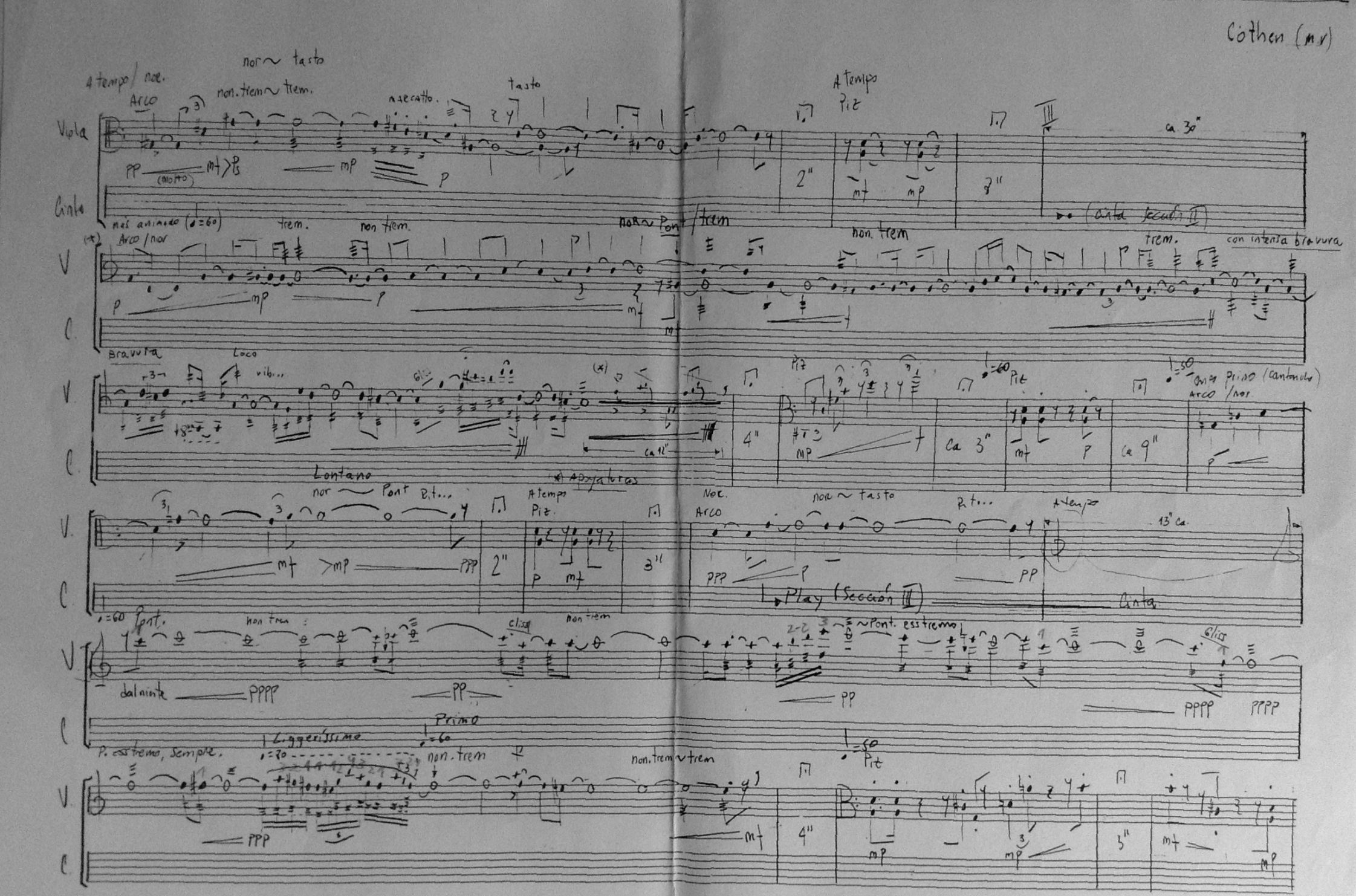
I Arco Normal

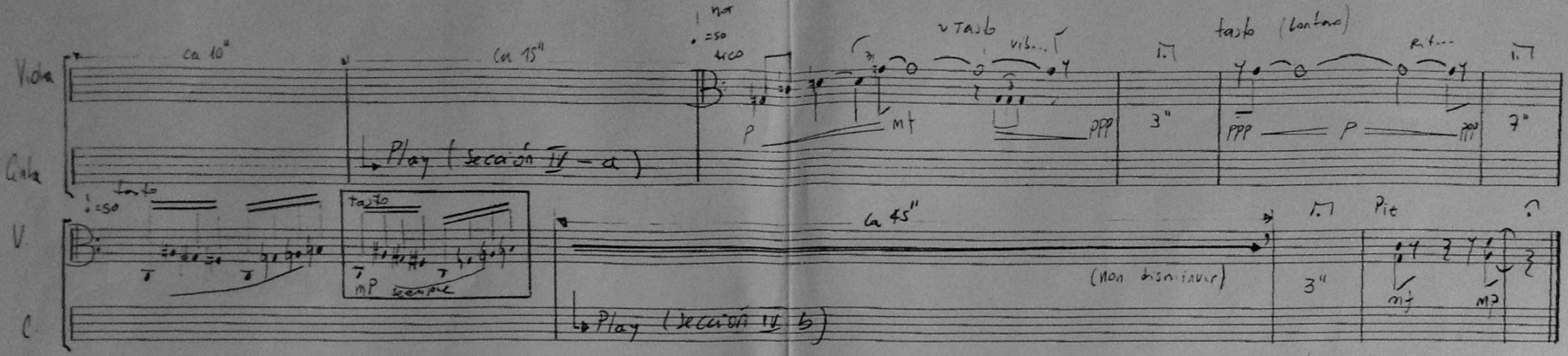
# Cöthen

(homenaje a Bach)

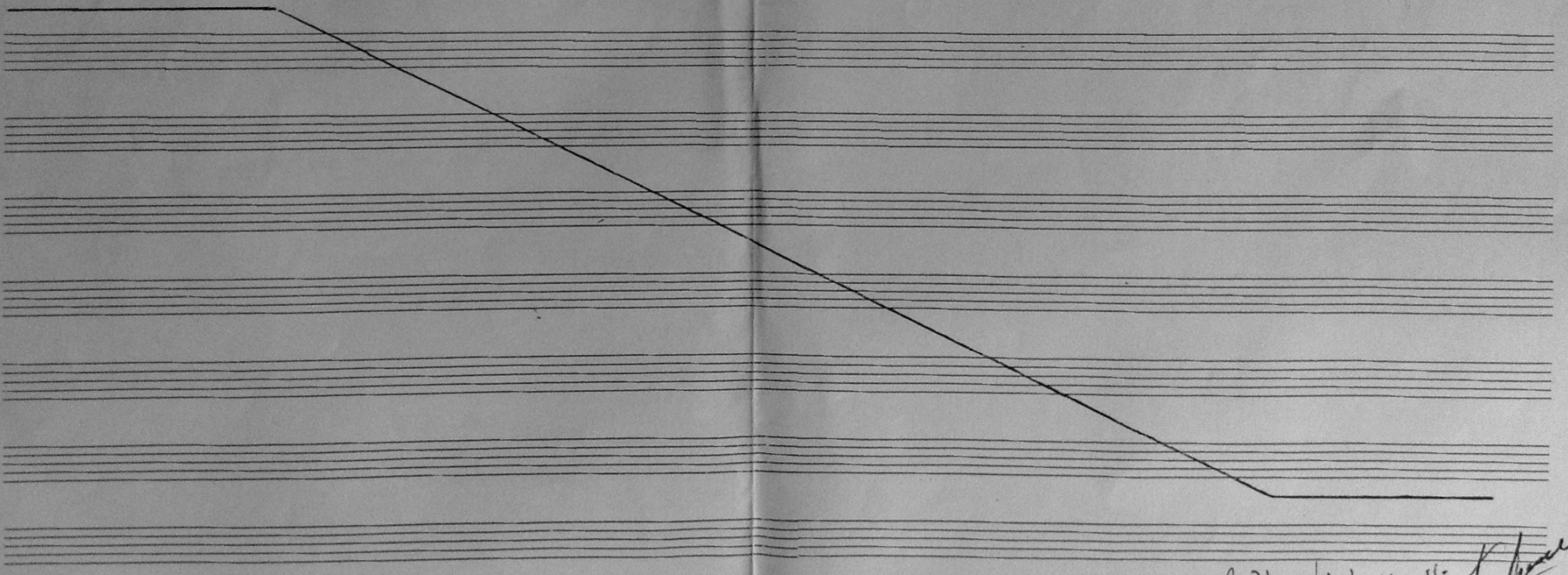
Martín Virgili




A tempo / nor.
Arco
nor ~ tasto
non. trem ~ trem.
staccatto.
tasto
A Tempo
Piz
Viola
Cinta
ca. 30"
mas animado (♩=60)
trem.
non trem.
nor ~ Pont / trem
non. trem
trem.
con intensa bravura
Arco / nor
Bravura
Loco
vib...
ca 11"
4"
Ca 3"
Ca 9"
Arco / nor
Lontano
nor ~ Pont
Piz...
A tempo
Piz.
Nor.
Arco
nor ~ tasto
Piz...
A tempo
13" Ca.
Play (Seccion III)
Cinta
Pont.
non trem
clisp
non trem
~Pont. ess tremo
Glissa
dal niente
Primo
P. estremo, Sempre.
Ligerissime
non. trem
non. trem ~ trem
Pit
4"
3"




cuando la traza de las voces se estabilizan



Cöthen / Martin Virgili

# Cöthen

*(En homenaje a J. S. Bach)*

**Martín Virgili (2005)**

**Notas para pronunciación del texto**

| | |
|---|---|
| Fuente ordinaria: | Indica un decir normal –de velocidad, entonación y modo similar al habla cotidiana –salvo indicaciones expresivas solicitadas. |
| *Fuente en bastardilla*: | Indica una entonación un poco más lenta, *como reflexiva*. |
| Subrayado: | Conecta por continuidad los dos tipos de dicciones. |
| ‘: | Pausa breve |
| (*Pausa)*: | Pausas de 3 a 5 segundos. |
| a b i e r t a: | Espacio entre caracteres: palabras o frases palabras o frases pronunciadas bastante más lentamente que la dicción normal. |
| (…): | Palabras entre paréntesis: indica modos de expresividad y/o de dinámica. |

# Cöthen

*(En homenaje a J. S. Bach)*

**I** (Duración aproximada c.a. 25'').

antes del número
soy símbolo,
o cernícalo,

*(pausa)*

*lontano*

el ciego, comprende,
celoso,

*que antes de mí, antes del número*

la ubicuidad,
no lo era.

*(pausa)*

Fin de la primera sección.

---

**II** (Duración aproximada c.a. 1'30'')

abierta,
en Cöthen, ‘
la noche rota

*Bist du rot Hahn bei meine Traum gewesen?*

se alejan,
las voces oscuras,
inauditas,
insólitas

*(pausa)*

*(creccendo poco a poco)*
*p a l i m p s e s t o s r e p l i c a d o s*
*e n l o s c í r c u l o s,*
*replicados en los círculos,*
*palimpsestos,*
*en los círculos replicados,*
*replicados,*
*en los círculos,*
*palimpsestos, en los círculos,*
*replicados,*
*en círculos palimpsestos,*
*replicados, en los círculos palimpsestos*
*replicados, en los círculos*
*los círculos, los círculos.*

*(sin cortar la bravura de las últimas palabras, con vehemencia y mesura)*

clavados
en la niebla espesa,
sus ojos grises,
sueña,

*(categórico) sueño*

la forma color,

*(con fuerza) Aber sag: mir bist du meinen liebe Hahn?*

la luz conjetural,
blanca, de tus ojos blancos ‘
*(sempre con bravura)* t a x i d e r m i a.

*(pausa)*

Fin de la segunda sección.

---

**III** (Duración aproximada c.a. 56’’)

*(sosegadamente) Ich erriwere seine* Kristallsang

recuerdo,

*los siglos del agua*
*la rabia humana,*
*desplazada,*
*tonta otra vez*

clavada en la niebla espesa, ‘

*pienso en los libros que me dieron vida,*
*los pájaros que me recordaron,*
*el frío golpeando el cuerpo,*
*mis trenza,*
*desplazado, pienso.*

*(pausa)*

Fin de la tercer sección

---

**IVa** (Duración aproximada c.a. 20)

la mano tranquila,
hermana,
sana a los hombres de los hombres,
a los árboles del oprobio del silencio,
‘
a los atardeceres,
las cifras,
los cielos rojos

*(delicadamente)*
*Eine große Heimweh aus dir kommt aus der*
*Stillschweigen Vögel Nacht*

*(Pausa)*

Fin de la cuarta sección "a"

**IVb** (Duración aproximada c.a.

Las cifras,
el corazón infinitesimal del roble
nada,

*(lejano sempre)*
*sueña, insólita*

la nada que negó,
la nada que siempre negó,
la forma conforme,

*las voces*

que sienten,
el tacto aterciopelado del álgebra,
la mónada,
el latido de las piedras ‘

*las voces*

ya no más,
lejos,

*lontano*

h a c e n  m u e r t e,
en los ecos sin resonar ‘
aún,
esperan,

*replicados en los atardeceres,*
*en los cielos rojos,*

sin canto,

*(sentido)*
*liebe Hahn...*

exhalar.